

在组装前，请仔细阅读说明书并且对其内容充分的理解！

組み立てる前に、取扱説明書をよく読み、完全にその内容を理解してください！

Before assembling, please read the instructions carefully and fully understand its contents!

**Flight Model**™  
HIGH PERFORMANCE AIRCRAFT

**ARF**  
ALMOST-READY-TO-FLY



# Apollo **SPORT 50**

组装说明书 組立説明 INSTRUCTION MANUAL

Wingspan : 1420mm

Length: 1435mm

Wing Area: 36.8dm<sup>2</sup>

Weight: 2300g

Wing Loading: 62g/dm<sup>2</sup>

GP system: .46- .55

EP system: 4250(eco3520c) motor KV 680,

65A ESC, 5s 4000mah

翼展: 1420mm

全长: 1435mm

机翼面积: 36.8dm<sup>2</sup>

重量: 2300g

翼载荷: 62g/dm<sup>2</sup>

发动机: .46-.55

电动机: 4250 (EC03520c) KV680

电调: 6S 65A

电池: 5S 4000mah

## ⚠警告

为了能够正确组装此模型，使得该模型的设计性能得到充分发挥，应该在有经验的人士的正确指导下组装。

请在儿童无法触及之处组装这架模型飞机。

在模型飞行之前，要采取充分的安全措施，你要对飞行现场的设施及人身安全负责。

飞行前要检查周围是否有无线电干扰，请您遵守国家有关无线电管理条例。

在组装完成后，请一直保留这本说明书以便查阅。

记住，飞行一架没有组装好或是没有调整好的飞机模型是非常危险的！

初学者应在有经验人士的指导下飞行，切不可单独飞行。

这架飞机模型的动力是.40-.50级的模型专用引擎，安装功率过大的引擎或者过激的飞行会导致严重的损伤或事故！

## ⚠警告

この機体の性能を最大に引き出すために正しく組み立てるにはラジコン飛行機に関する経験と知識が必要です。

飛行機を組み立てる場合、小さい子供がいない場所で行ってください。

飛行機を動作させる前に十分な安全措置を取ってください。飛行場での回りの人の安全に対する責任はあなたにあります。

飛行機を動作させる前に近くに電子レンジや無線LAN装置がないか確認してください。これらの装置は飛行機に搭載されている機器へ干渉を起こす可能性があります。

ラジコン飛行機に飛ばすためには関連する法規を順守する必要があります。

組み立て完了後も、すぐに確認できるようこの説明書を手元に保管しておいてください。

初飛行では経験豊富な上級者から機体の状態の確認、調整についてアドバイスを受けることをおすすめします。

不適切に組み立て、調整された飛行機は非常に危険なものであることを常に念頭において下さい。

初心者は経験豊富な上級者からアドバイス、手助けを受けるべきで、単独でフライトしてはいけません。

この機体は .40-.50 サイズのエンジンを搭載するように設計されています。より大きなエンジンを搭載することは重大なトラブルを招く可能性があります。

## ⚠WARNING

For correct assembly and best performance of the design, you should seek the assistance of an experienced RC pilot with assembly.

Assemble this model aircraft only in places out of children's reach.

Take enough safety precautions prior to operate this model. You are responsible for the safety of all the facilities and spectators at the airfield.

Before start-up you need to ensure that there are neither microwaves nor wireless-LAN systems or devices in operation for they might cause interferences.

You should abide by related State Radio Regulations.

Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.

First-time flyers should seek the advice on pre-flight adjustments and assembly from experienced modelers

Always keep in mind that an improperly assembled or adjusted model is very dangerous!

Novice flyer should always be assisted by an experienced flyer and should never fly alone!

This model aircraft is designed to be powered by .40~50 size engine. Installing a larger powered engine or flying aggressively may lead to serious damages and accidents!

其他所需用品 (不包括在套件内) ITEMS REQUIRED FOR OPERATION (Not included in the kit.)  
キットの他にそろえる物 (別購入品)



注意: 关于下面列出设备的细节 (级别, 制造商等等), 请咨询你的模型商店。  
CAUTION: For details concerning the equipment listed below (size, maker, etc.), check with your hobby shop.  
下記商品のメカ、サイズ等は、販売店とご相談ください。

**GP** version

**EP** version

**1** 遥控设备  
Radio Set  
プロポセット

一台最少6通道的飞机用无线电设备 (5个舵机)。  
A minimal 6channels radio for airplanes  
(with 5pcs servos).

舵机安装孔尺寸server size:  
副翼 Aileron: 41x20mm (DUALSKY As549)  
升降舵 Elevator: 41x20mm (DUALSKY As549) 或者 36x20mm 可选  
方向舵 Rudder: 36x15mm (DUALSKY DS9401)  
油门舵机 Throttle: 41x20mm 或者 36x15mm 可选



■ 舵机延长线--3根  
Servo extension cable-----3pcs  
延長コード...3本



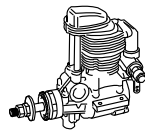
一台最少6通道的飞机用无线电设备 (4个舵机)。  
A minimal 4 channels radio for airplanes  
(with 4pcs servos).



注意: 仅可以使用最少6通道的飞机专用遥控设备!  
(不可用其他遥控设备!).  
警告 CAUTION: Only use a minimal 6channels radio for aircraft!  
(No other radio can be used!)  
空用 (飛行機用) のプロポセット (6チャンネル以上) を必ず  
使用してください。(空用以外使用禁止)

\* 想获得更多关于遥控器的信息, 请参考遥控器说明书。  
For more information on the transmitter, kindly refer to the instruction  
manual of the transmitter.  
プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。

**2** 动力系统  
Power system  
パワーシステム



■ 燃油箱 (260cc)  
Fuel Tank  
燃料タンク

■ 发动机架  
Engine mount  
エンジンマウント

■ 两冲程 .46~.55  
2-stroke .46~.55

■ 四冲程 52~72  
4-stroke 52~72

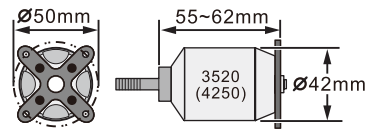
■ 热火头  
Glow Plug  
プラグ



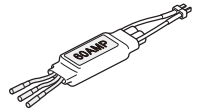
■ 消音器  
Muffler  
マフラー

■ DUALSKY ECO 3520C (KV680)  
双天ECO3520C外转子电机 (KV680)

■ 可调长度的  
电机安装支架  
Motor Mount

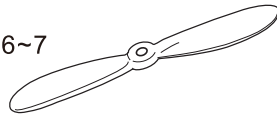


■ 6S 60安培以上的电调  
ESC: 6S 60A (DUALSKY XC-6S-Lite)



**3** 螺旋桨, 桨帽  
propeller, spinner  
プロペラスピナー

■ 螺旋桨  
GP D11~12 X P6~7



EP D12-14 X P7~8

■ 桨帽  
Spinner  
スピナー



57mm (2-1/4")



所购买的螺旋桨必须适合发动机或者电动机。  
Purchase a propeller that will match your engine and motor.  
警告 ご注意になるエンジン・モーターに合ったサイズをお買い求めください。

**4** 燃料、电池、  
充电器  
Fuel, Battery,  
Charger  
燃料、バッテリー、  
充電器

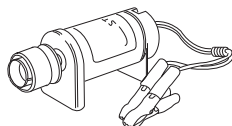
■ 模型专用燃料  
Glow engine fuel only  
グロー燃料



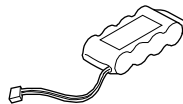
■ 点火器  
Ignition



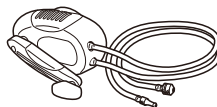
■ 启动器  
Engine Starter  
エンジン始動用スターター



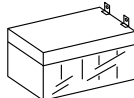
■ 接收机电池  
Battery for Rx  
Rx用バッテリー



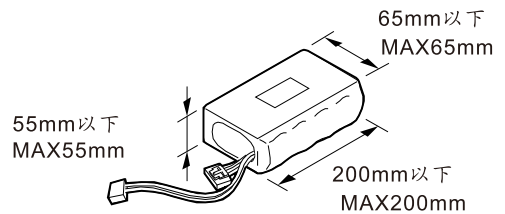
■ 燃料泵  
Fuel Pump



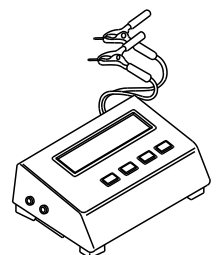
■ 启动器电瓶  
12V Battery  
(for starter)



■ 动力电池: 18.5V 4000mAh 或以上  
Batter: 18.5V 4000mAh or more



■ 充电器  
Charger



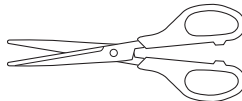


## 組立所需的基本工具(另外购买) TOOLS REQUIRED (Purchase separately!) 組立に必要な工具(別購入品)

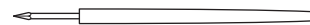
■ 美工刀  
Sharp Hobby Knife  
カッターナイフ



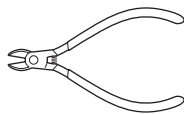
■ 剪刀  
Scissors  
ハサミ



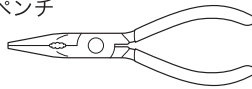
■ 锥子 Awl キリ



■ ニッパー  
Wire Cutters  
剪线钳



■ 尖嘴钳  
Needle Nose Pliers  
ラジオペンチ



■ 钻头 Drill, Handgrinder  
ドリル、リユーターなど  
(1.5mm, 1.8mm, 2mm, 3mm, 5.2mm)

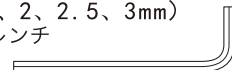
■ 螺丝刀(大、中、小)  
screwdrivers (sizes: L, M, S)  
+ドライバー(大、中、小)



■ 螺丝胶(中强度)  
ネジロック剤  
Thread locker



■ 六角扳手(1.5、2、2.5、3mm)  
Hex Wrench 六角レンチ



说明书指示符号的含义:

取扱説明書全体で使用される記号は、含み:

SYMBOLS USED THROUGHOUT THE INSTRUCTION MANUAL, COMPRISE:



使用环氧树脂胶粘接  
エポキシ接着剤を適用します  
Apply epoxy glue



左右对称组装  
対称アセンブリ  
Left and right Symmetrical assembly



切去阴影部分  
カット網掛けカバー  
Cut off shaded portion



使用瞬间粘合剂  
瞬間接着剤を使用してください  
Apply instant glue



上下对称组装  
上部と下部の左右対称アセンブリ  
top and bottom symmetrical assembly



剪去多余部分  
カットオフ過剰  
Cut off excess



按照指定顺序装配  
指定された順序で組み立て  
Assemble in the specified order



相同方法组装多个  
同じ複数の組立方法  
Assemble as many times as specified



需要注意这里  
ここに細心の注意を払います  
Pay close attention here



按照指示钻孔  
指示掘削に従ってください  
Follow the instructions drilling



需要另外购买  
別途購入する必要があります  
Need to be purchased separately



确保组装, 并且完成后可活动  
確認は、組み立て後に回転させることができます  
Ensure smooth mon-binding movement while assembling



警告  
Warning!

重要注意事項, 不要忽略此符号!  
重要な注意、この表示を無視しないでください!  
Important note, Do not ignore this symbol!

## 组裝前請注意 組立て前にご注意下さい BEFORE YOU BEGIN

■ 组裝前請仔细阅读说明书, 它会给您全面详细的指导。如果您是第一次接触飞机模型的人士, 应在有经验人士的正确指导下组裝。

あなたが開始する前に、取扱説明書をお読みください。それは詳細にあなたの全体的な指示を与えます。あなたが初めてであればチラシ、経験豊富なモデラーの支援を受けて、このモデルを組み立ててください。

Read through the manual before you begin. It will give you overall instructions in details. If you are first-time flyer, please assemble this model with assistance of an experienced modeler.

■ 确认全部零件, 如果损坏或缺少, 请及时和经销商联系。

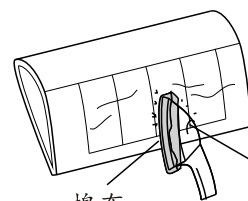
すべての部品を確認してください。あなたが見つけた場合、任意の欠陥または欠落している部分があります時間内にお近くの代理店にお問い合わせください。

Check all parts. If you find out there is any defective or missing parts, contact your local distributors in time.

■ 由于气候、温度和湿度的变化, 模型的蒙皮可能会出现松弛的现象, 您可以用包有一层棉布的电熨斗重新将蒙皮熨平, 但要注意温度不可太高。

ARFモデルのブリ覆われたフィルムが原因気候、湿度の変動とにシワあり温度。あなたは映画を滑らかに布で覆われた鉄を使用することができます。低い設定に鉄を設定し、あまりにも多くの熱が損傷する恐れがあります。

The pre-covered film on ARF models may wrinkle due to variations of climate, humidity and temperature. You can use an iron covered with a cloth to smooth the film. Set the iron to a low setting, too much heat may cause damage.

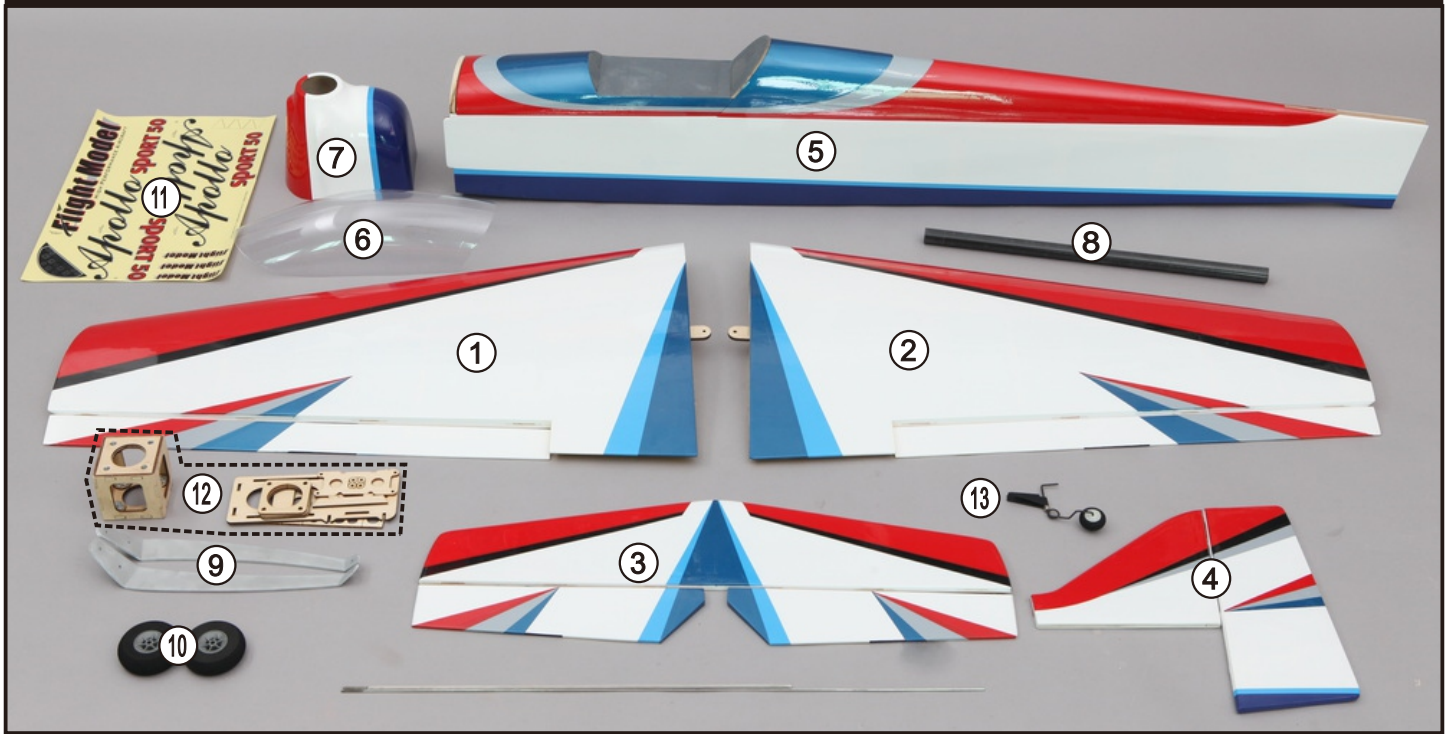


棉布  
With cover (cotton cloth)  
カパー付(綿の布)

低温  
Low setting



套材内容 KIT CONTENTS



1, 2, 机翼 / Main Wing

3, 水平尾翼 / Horizontal tail Wing

4, 垂直尾翼 / Vertical tail

5, 机身 / Fuselage

6, 座舱罩 / Canopy

7, 机头罩 / Cowling

8, 机翼连接管 / Wing Tube

9, 主起落架 / Landing Gear

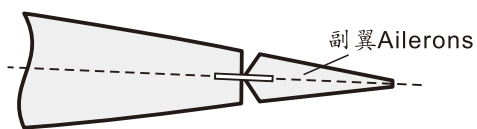
10, 主轮 / Main Wheel

11, 贴纸 / Decal

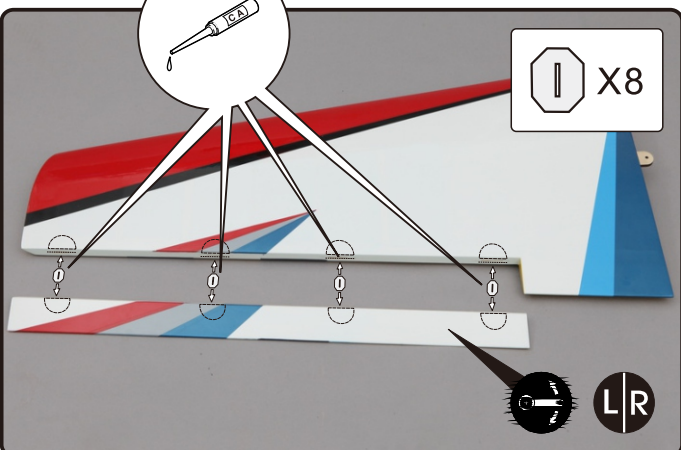
12, 层板配件 / plywood parts

13, 尾起落架 / Tire Gear

机翼 Wing GP & EP



请将机翼和副翼的中心线对中  
Align the center line of wing with ailerons

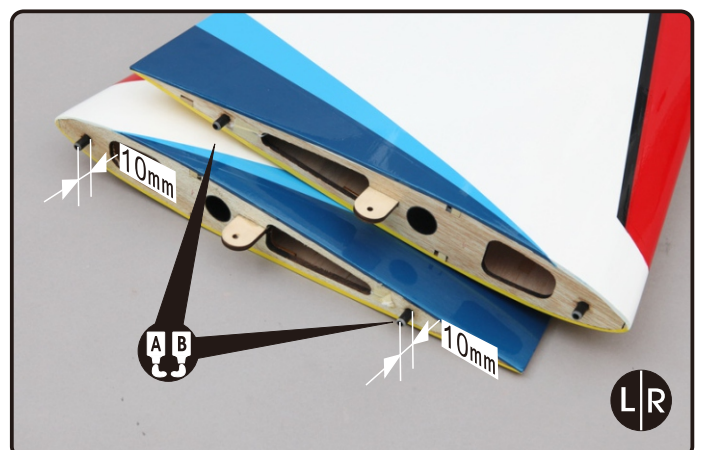
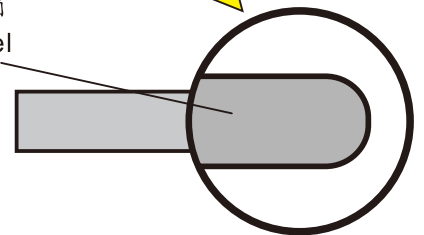


机翼定位销 Wing Positioning pin GP & EP

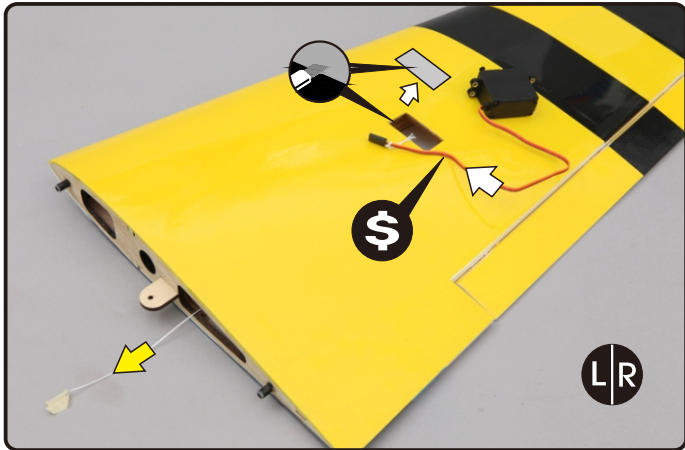


x4

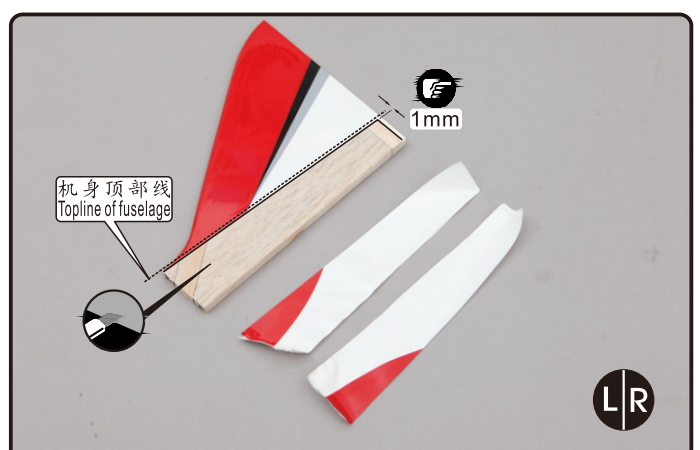
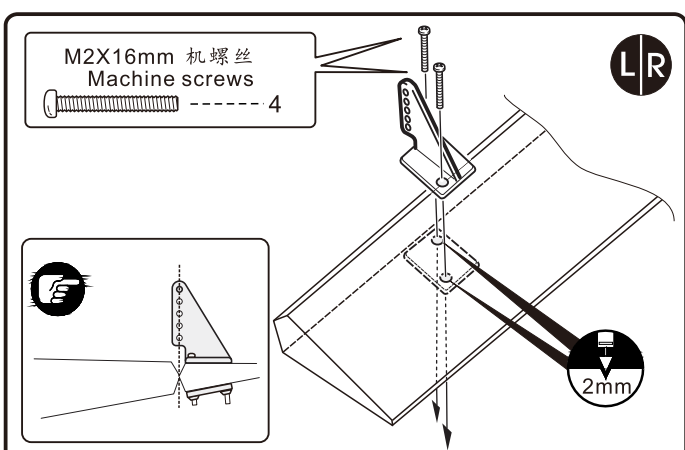
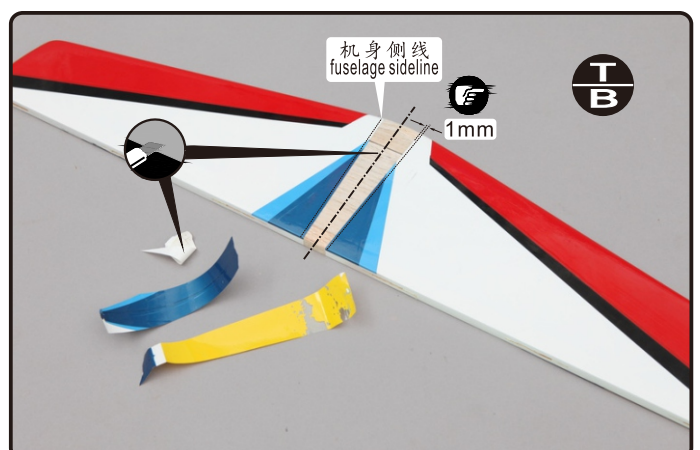
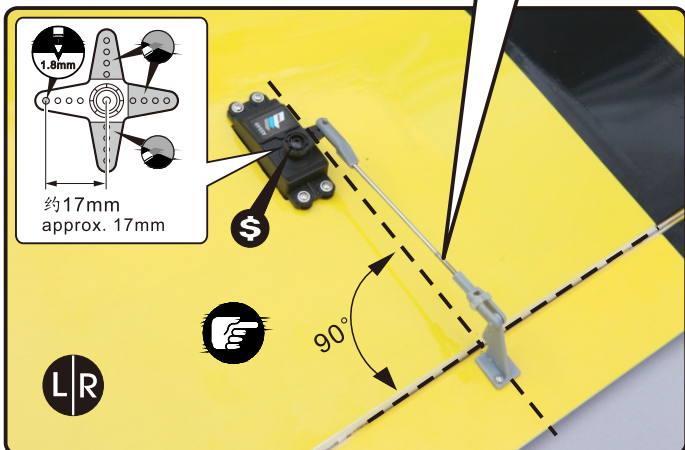
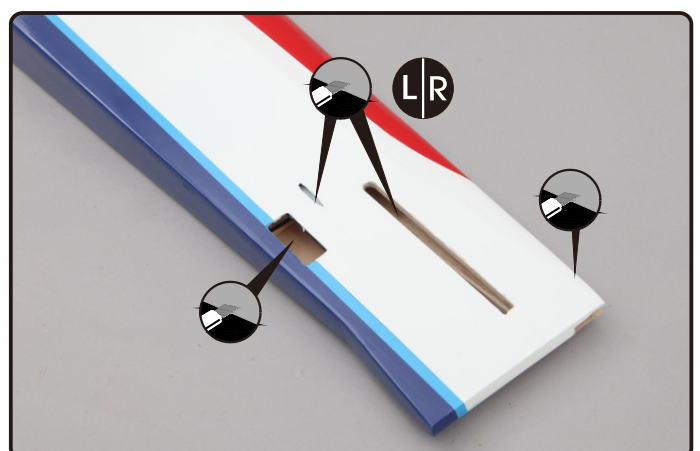
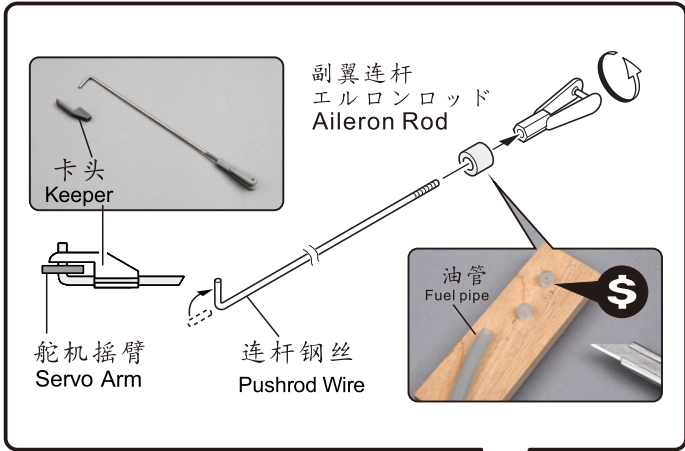
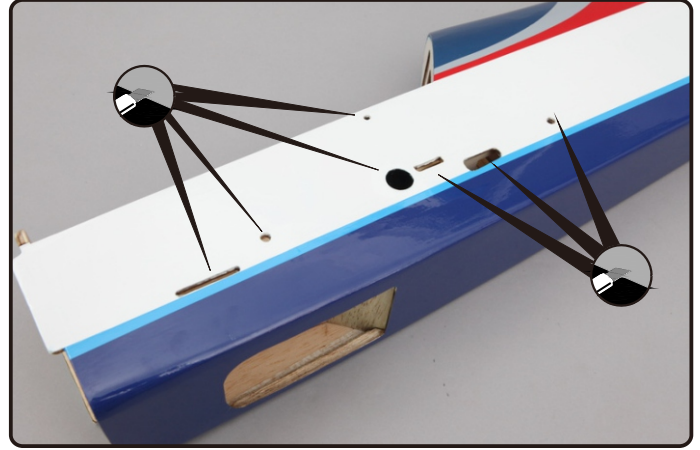
机翼定位销  
Wing dowel



副翼舵机 Aileron Servo GP & EP

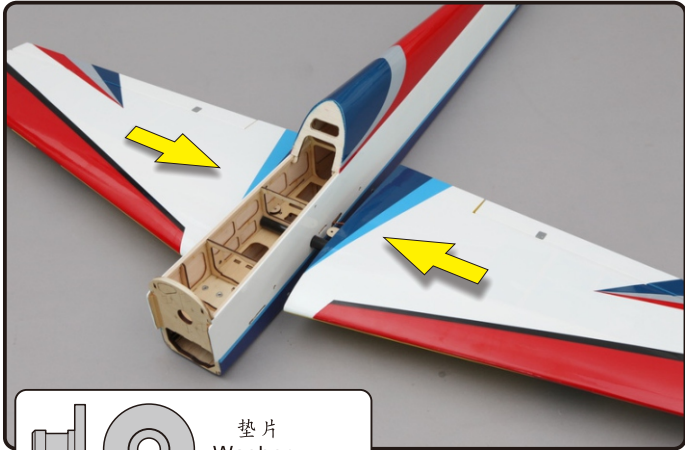



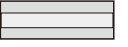

机身尾翼 Fuselage Tail wing GP & EP

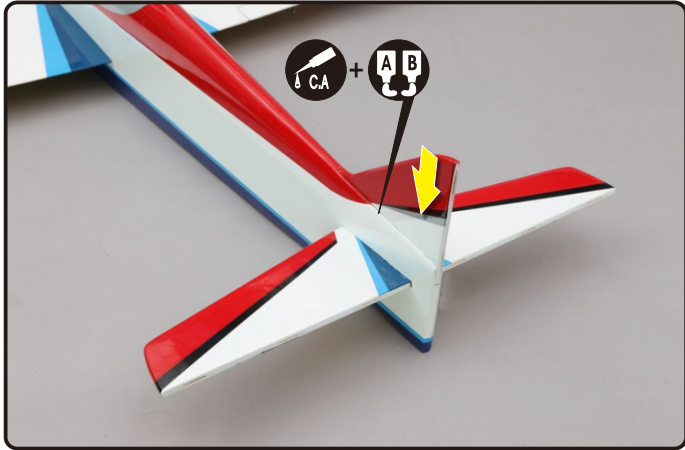
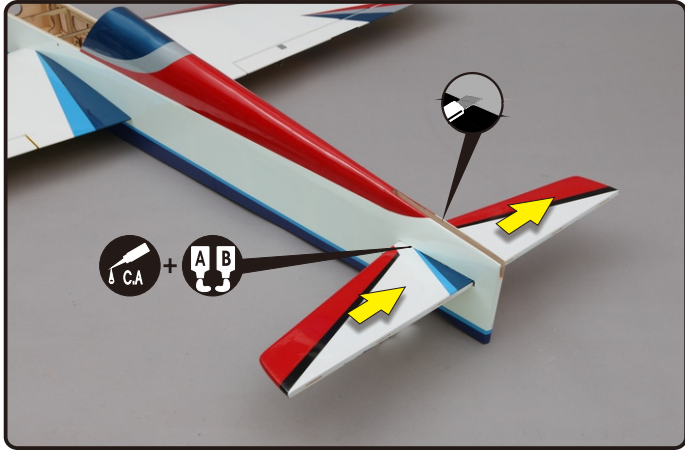




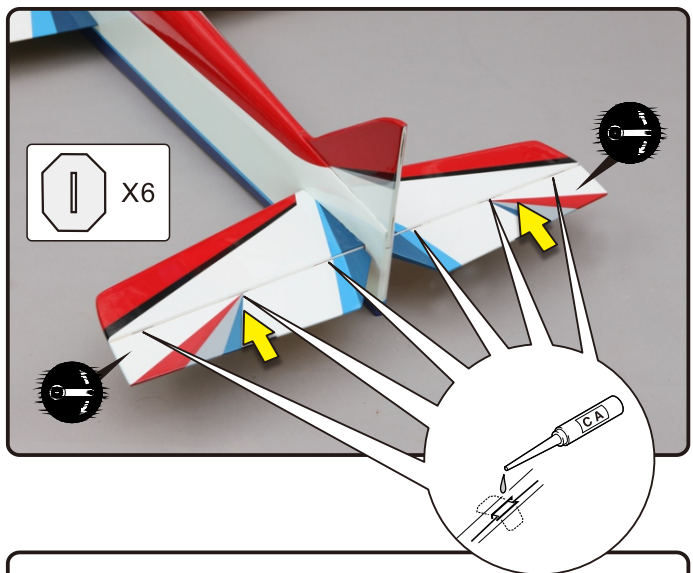
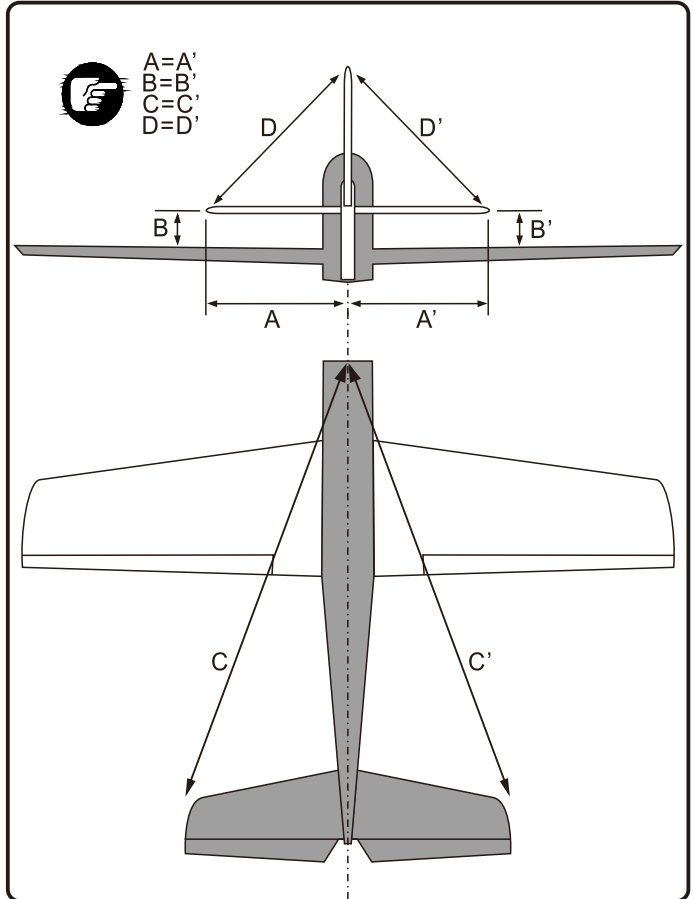

机身 尾翼 Fuselage Tail wing GP & EP



-  垫片  
Washer ----- 2
-  硅胶油管  
Silicone tube ----- 2
-  M3X20mm 机螺丝  
Machine screws ----- 2



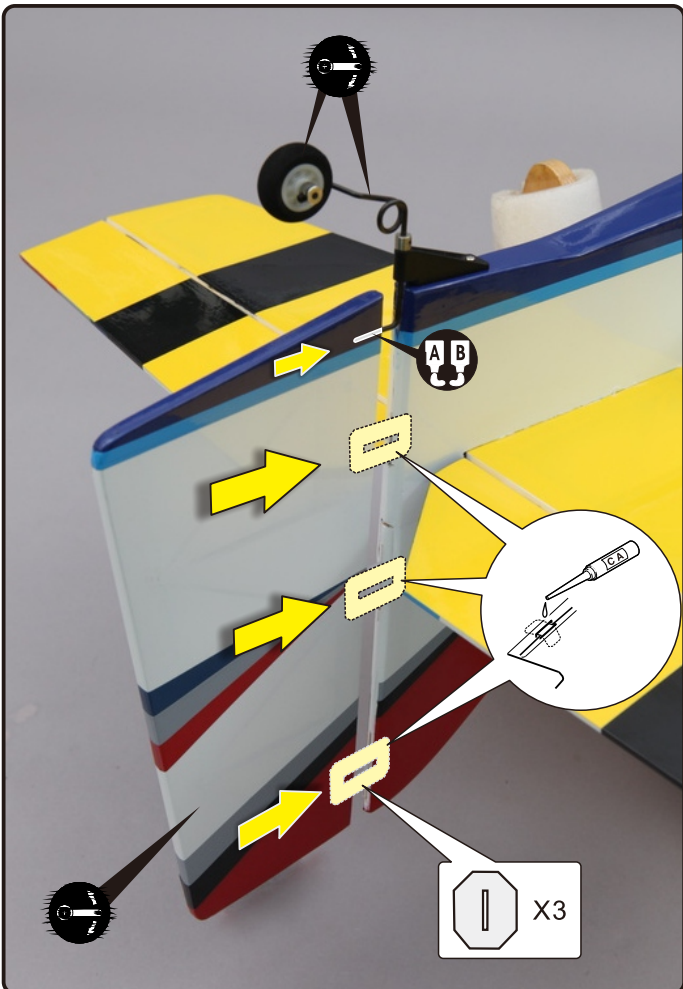
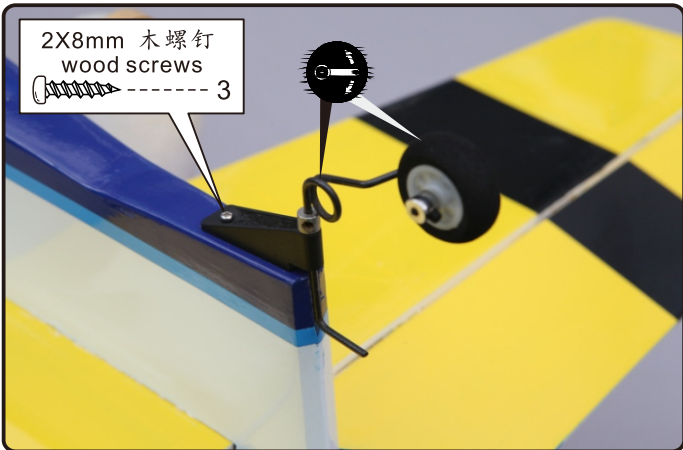
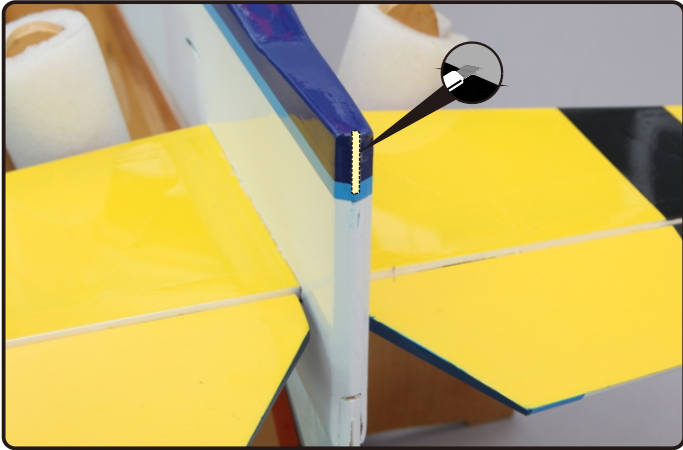
机身 尾翼 Fuselage Tail wing GP & EP

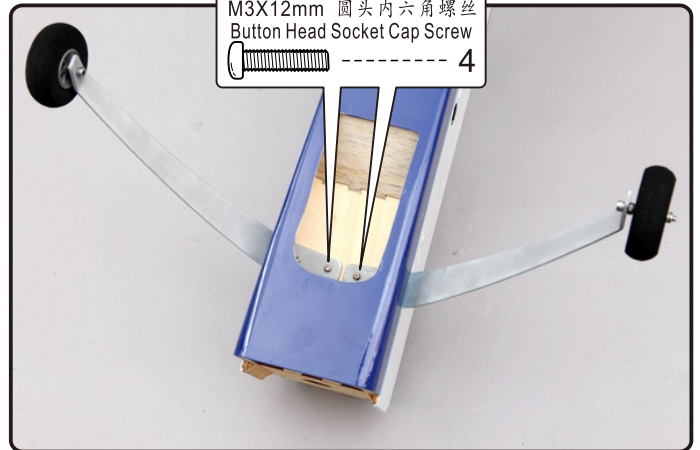
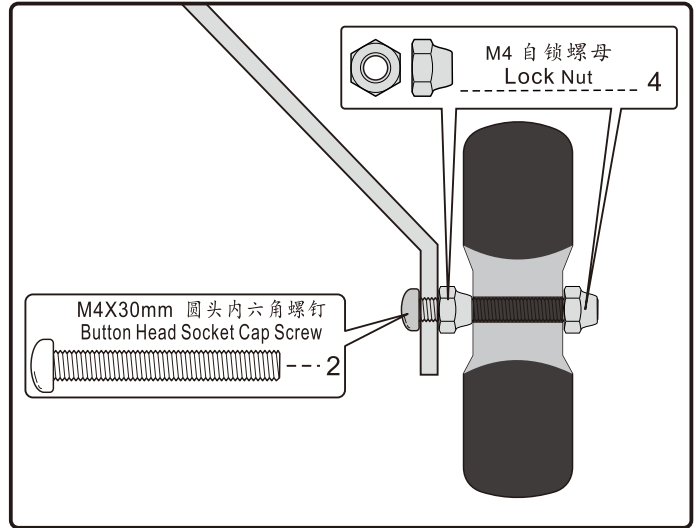
请将水平尾翼安定面和升降舵的中心线对正。  
水平尾翼安定面と中心線の位置合わせのエ  
レベーターにしてください。  
Align the center line of  
Horizontal stabilizer with elevator



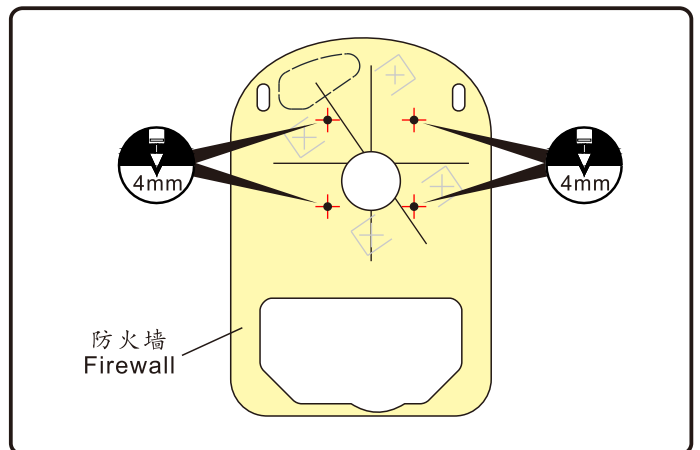
机身尾翼 Fuselage Tail wing GP & EP



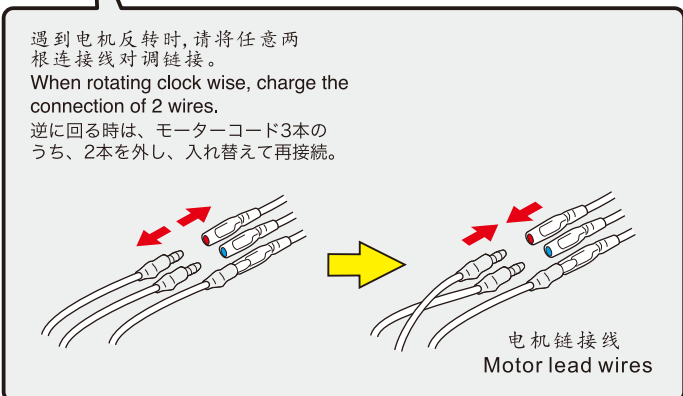
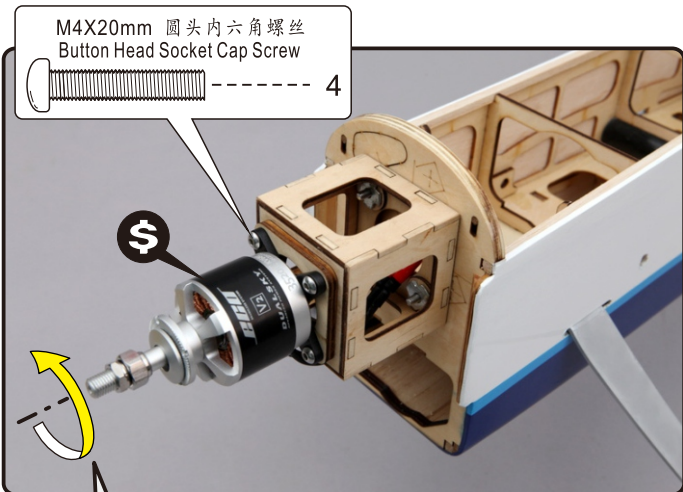
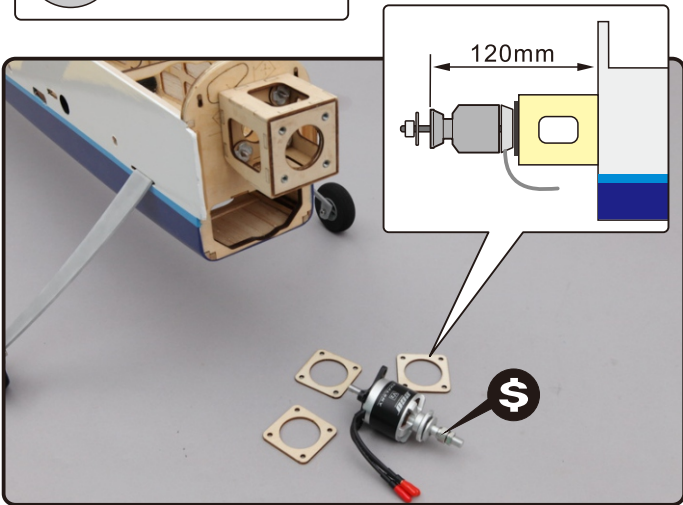
起落架 Landing Gear GP & EP



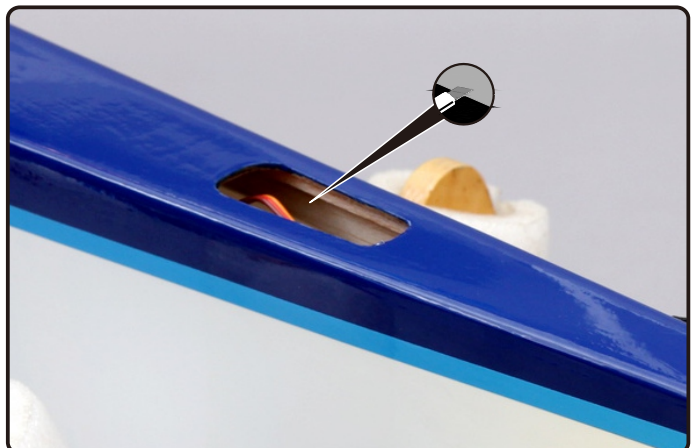
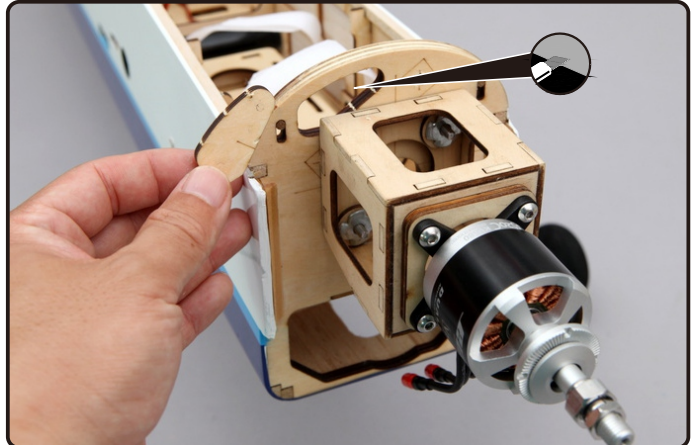
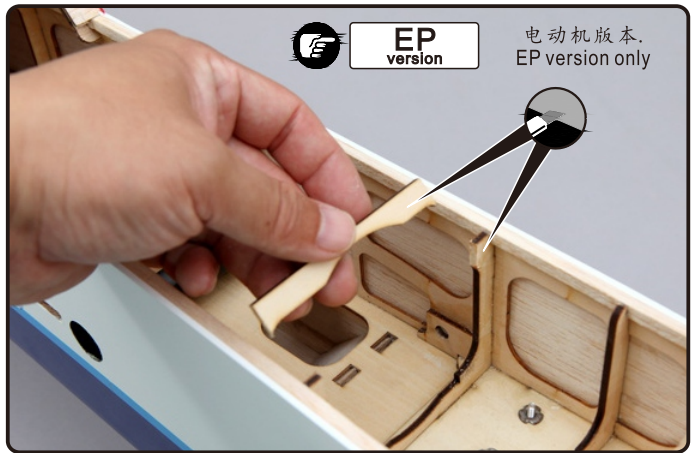
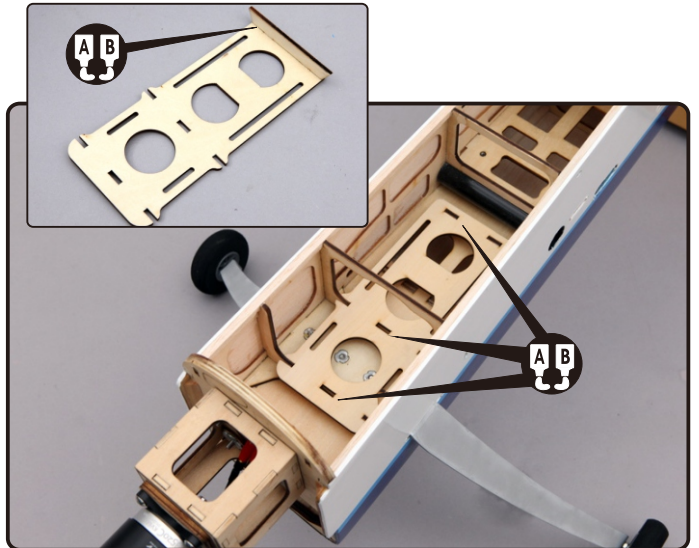
电机支架 Motor Mount EP version only



电机支架 Motor Mount EP version only



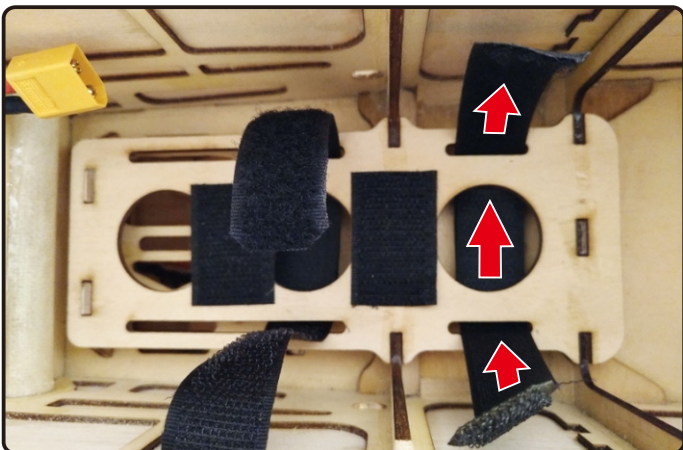
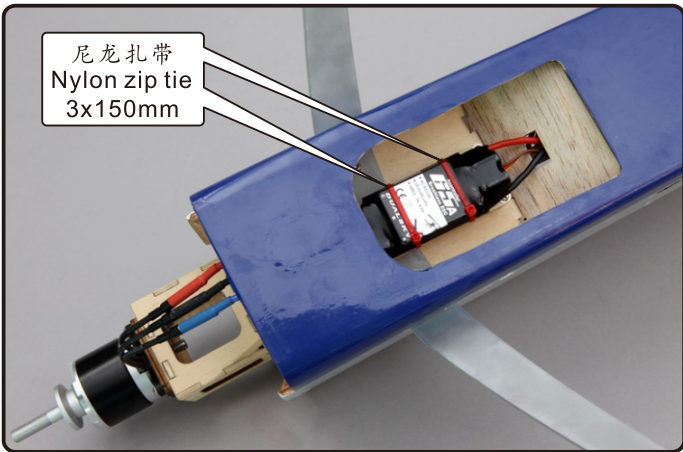
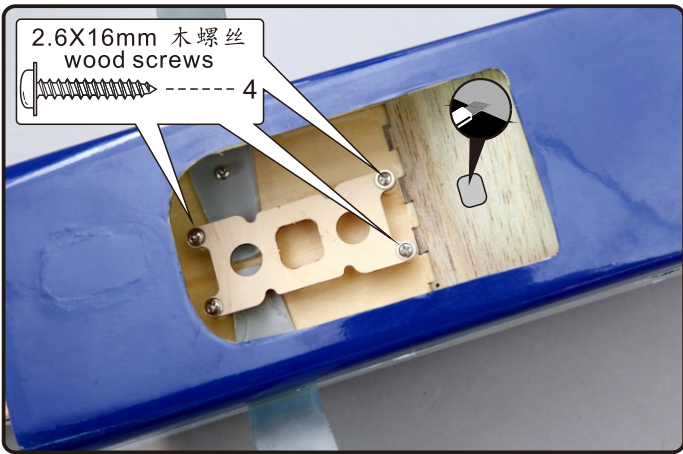
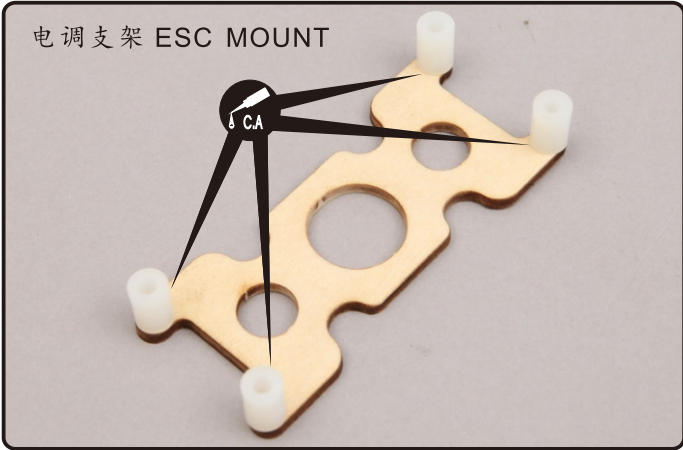
电机支架 Motor Mount EP version only



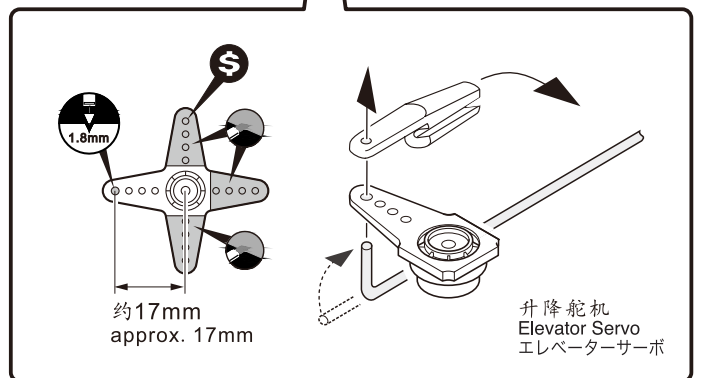
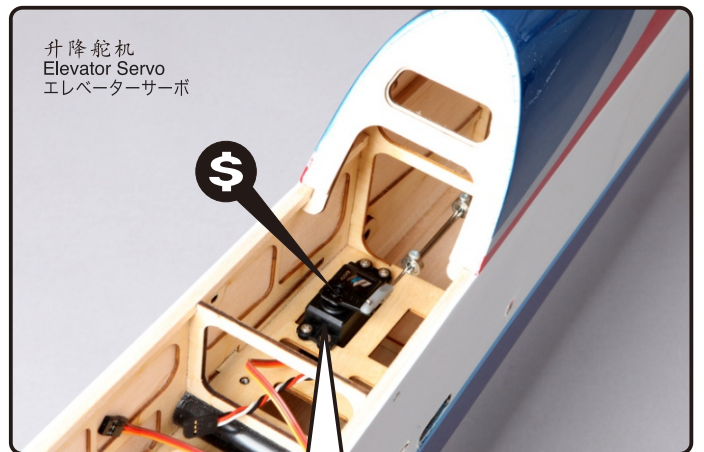
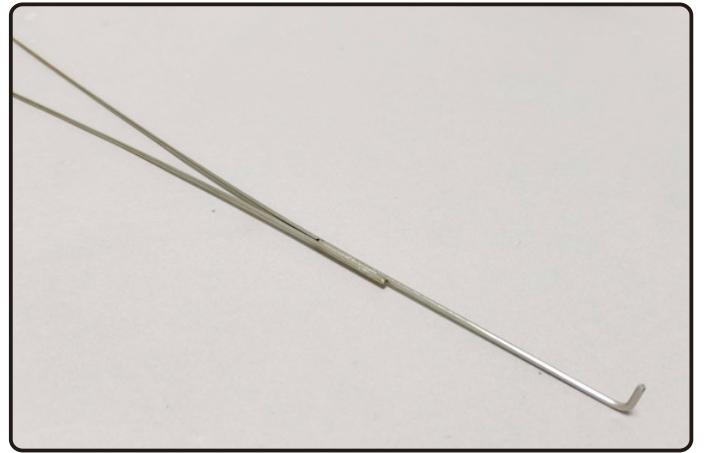


电子调速器支架 ESC Mount EP version only

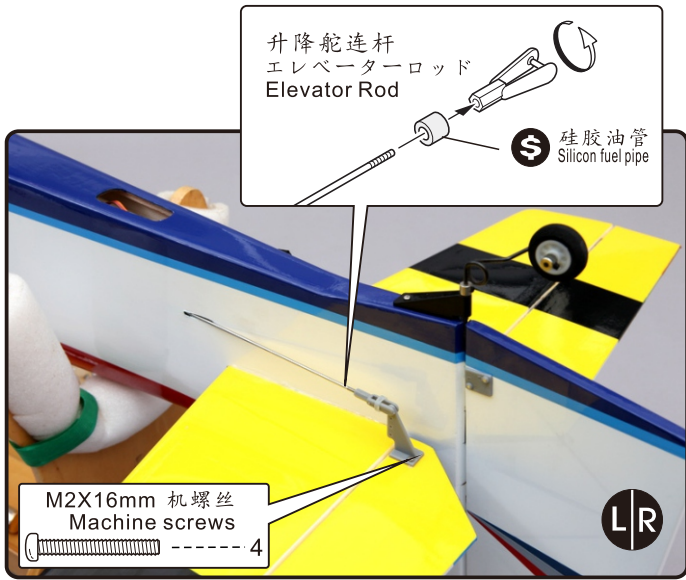
电调支架 ESC MOUNT



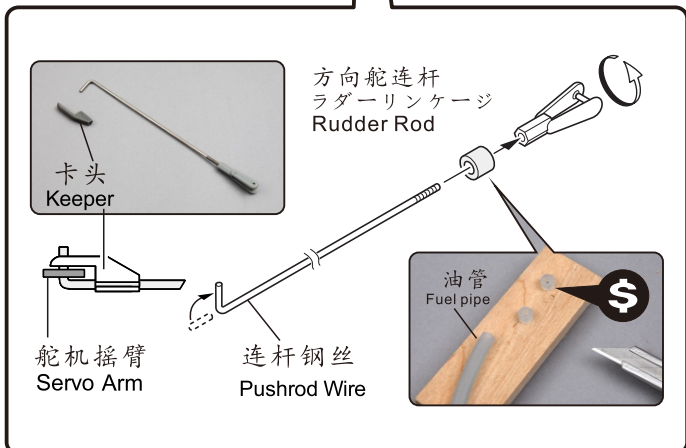
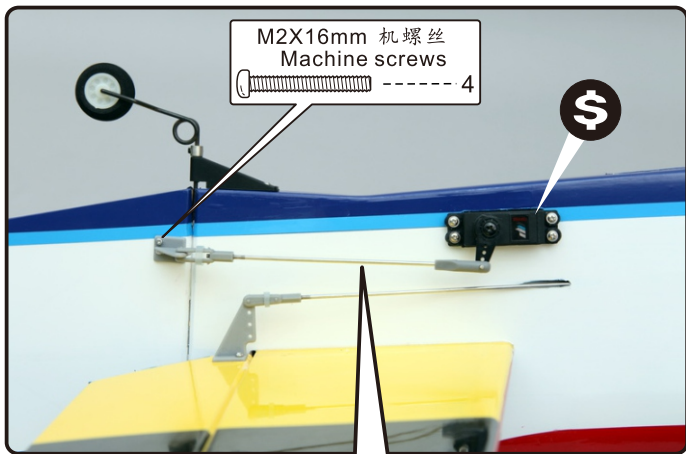
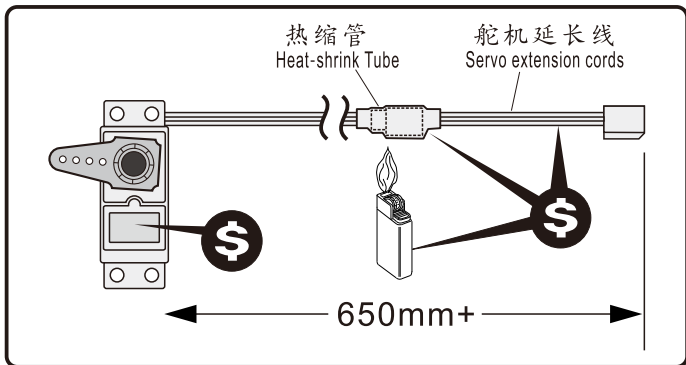
升降舵舵机 Elevator Servo GP & EP



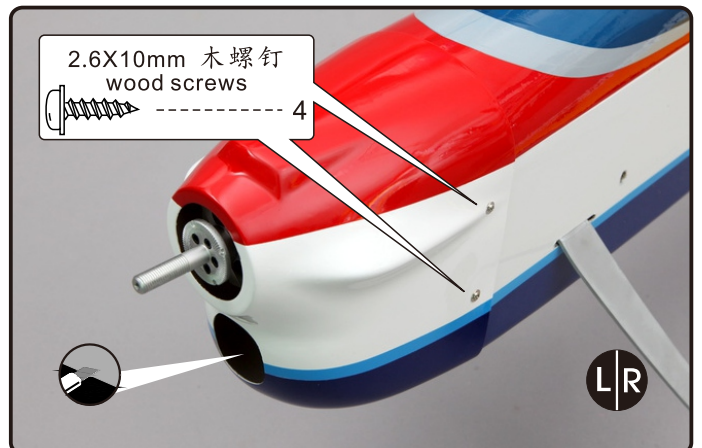
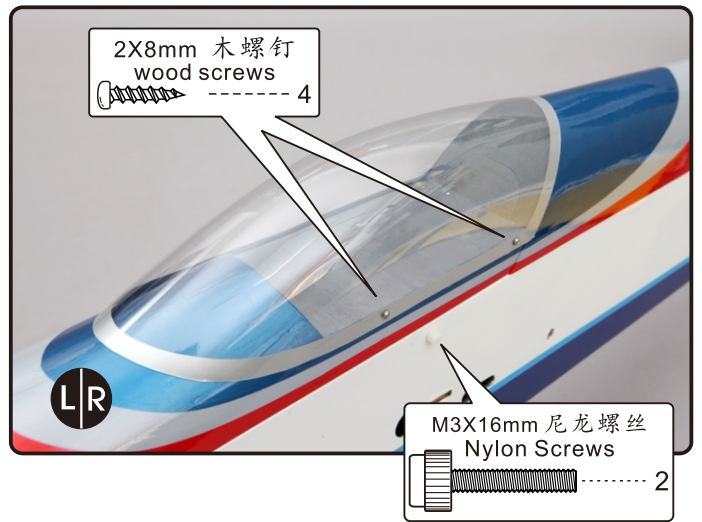
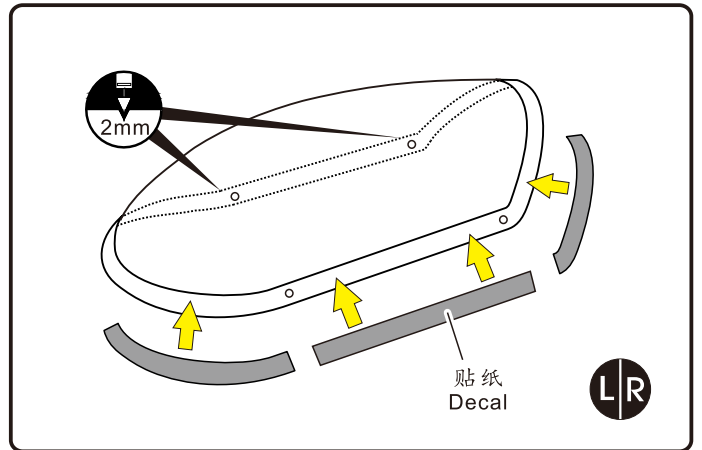
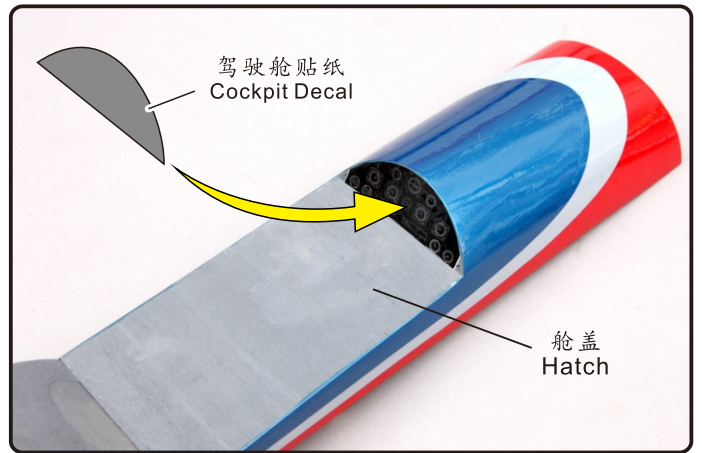




方向舵舵机 Rudder servo GP & EP



机身 尾翼 Fuselage Tail wing GP & EP



EP  
version

电动机版本。  
For electric model version.

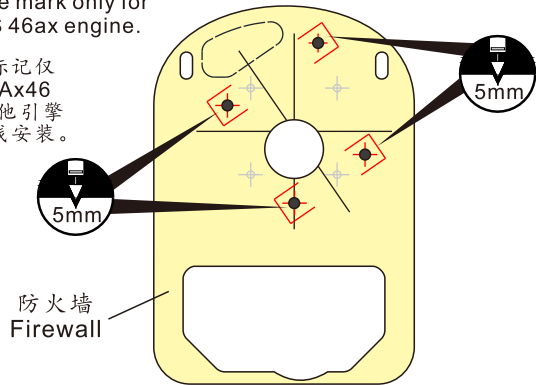
➔ P14

发动机动力系统 ENGINE GP version only

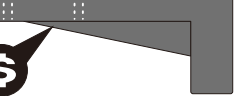
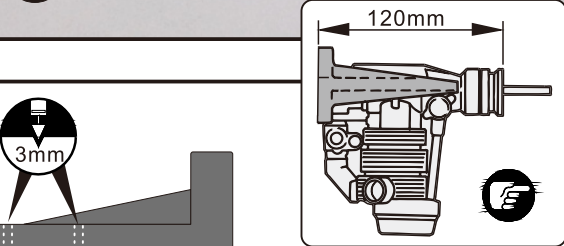
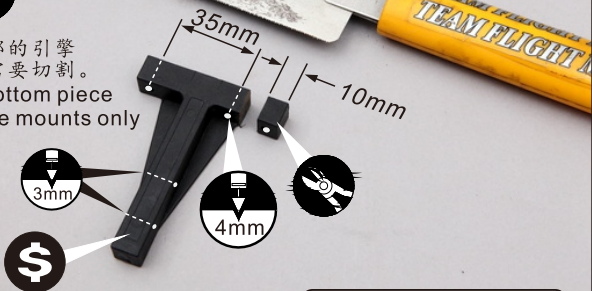


The mark only for OS 46ax engine.

发动机架标记仅适用于OS Ax46发动机,其他引擎请根据轴线安装。



仅底部的引擎支架需要切割。  
For bottom piece engine mounts only



中强度螺纹胶  
Thread locker

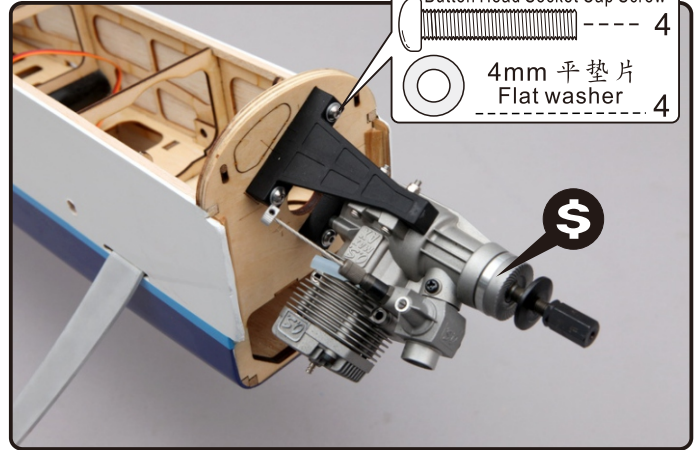


M4爪螺母  
Mount nut 4

发动机动力系统 ENGINE GP version only

M4X20mm 圆头内六角螺丝  
Button Head Socket Cap Screw 4

4mm 平垫片  
Flat washer 4



M3X25mm 机螺丝  
Machine screws 4

3mm 弹垫片  
Spring washer 4

3mm 平垫片  
Flat washer 4

M3 自锁螺母  
Lock Nut 4

发动机  
Engine

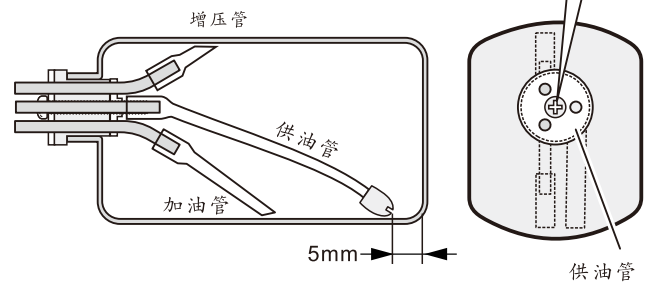
发动机架  
Engine mount

LR

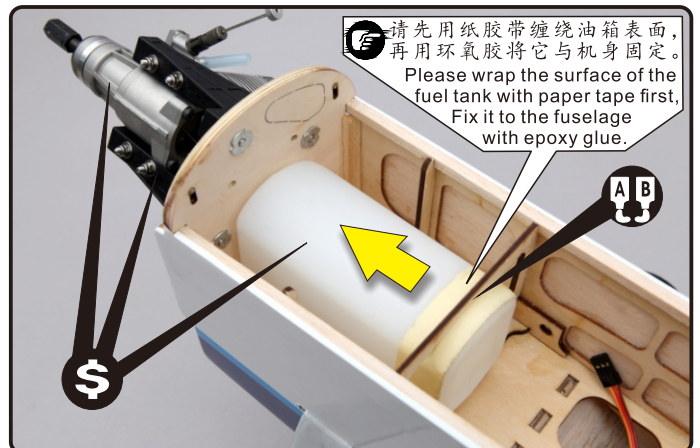


GP 配件需另外购买

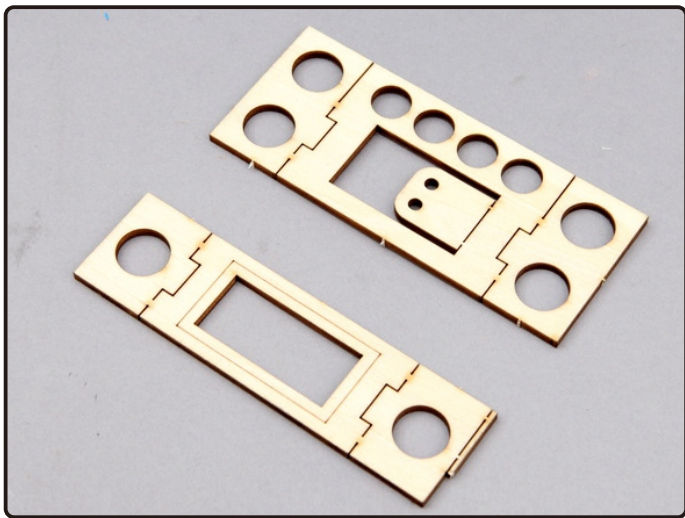
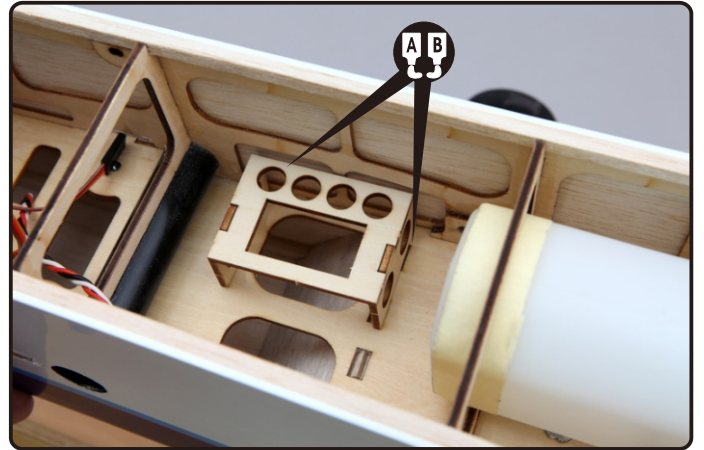
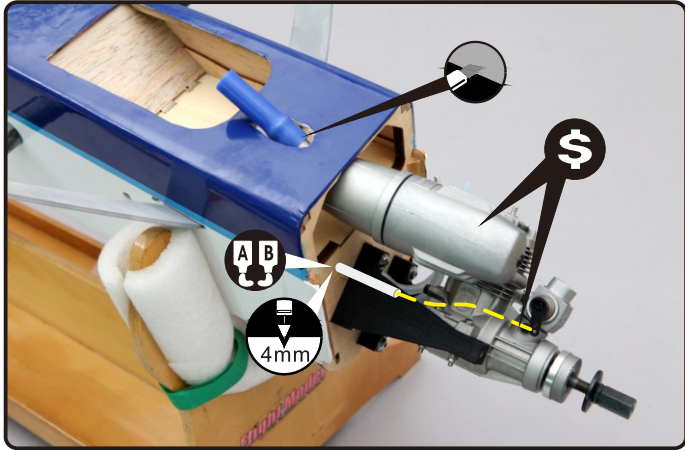
M3X20mm 机螺丝  
Machine screws 1



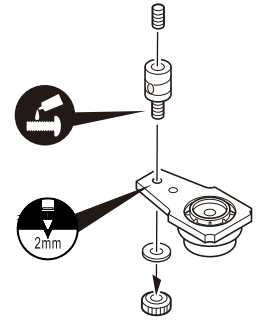
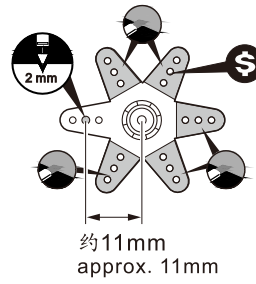
请先用纸胶带缠绕油箱表面,再用环氧胶将它与机身固定。  
Please wrap the surface of the fuel tank with paper tape first, Fix it to the fuselage with epoxy glue.







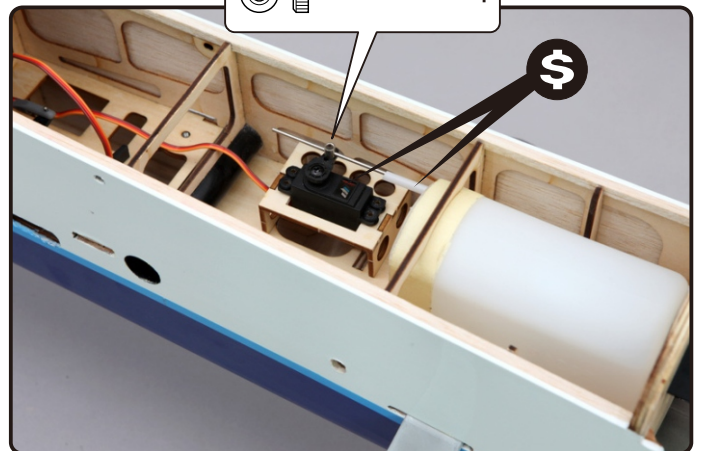
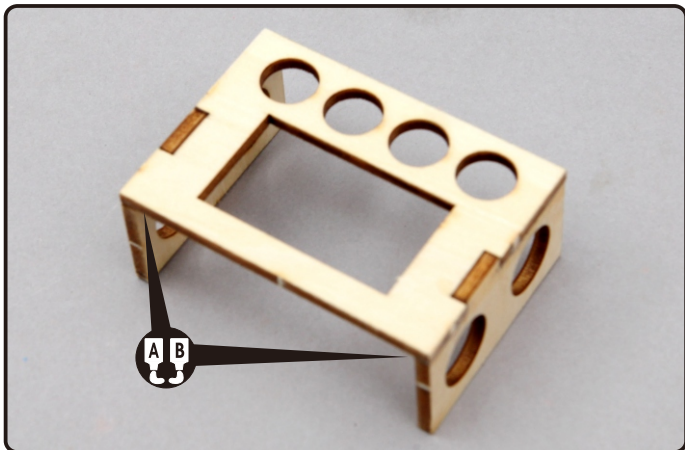




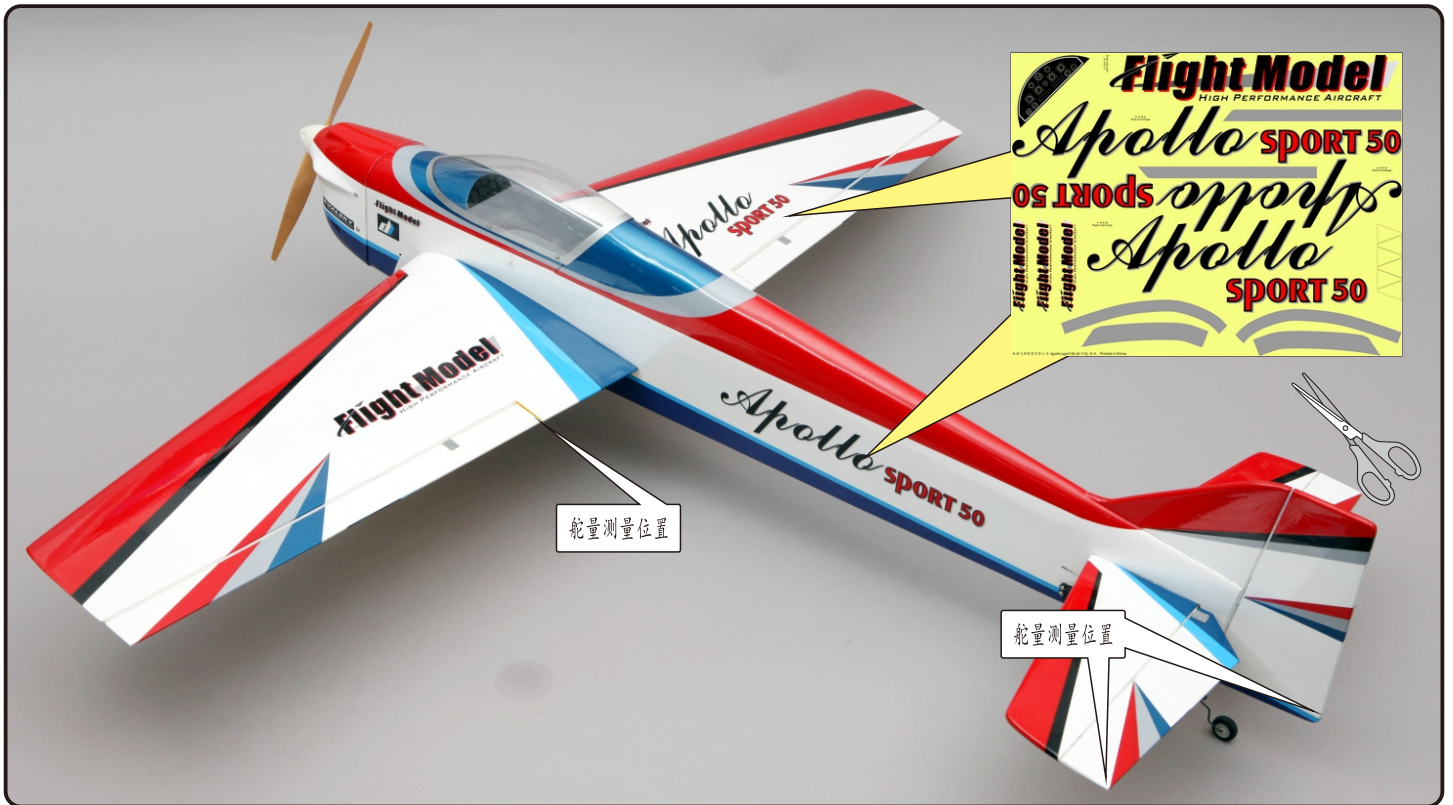
油门舵机  
Throttle Servo  
スロットルサーボ



-  调节接头  
Screw-Lock 1
-  3x3mm 紧定螺钉  
set screws 1
-  2mm 平垫片  
Flat washer 1
-  M2 螺母 Nut 1

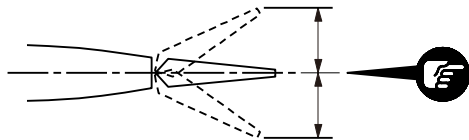






舵角

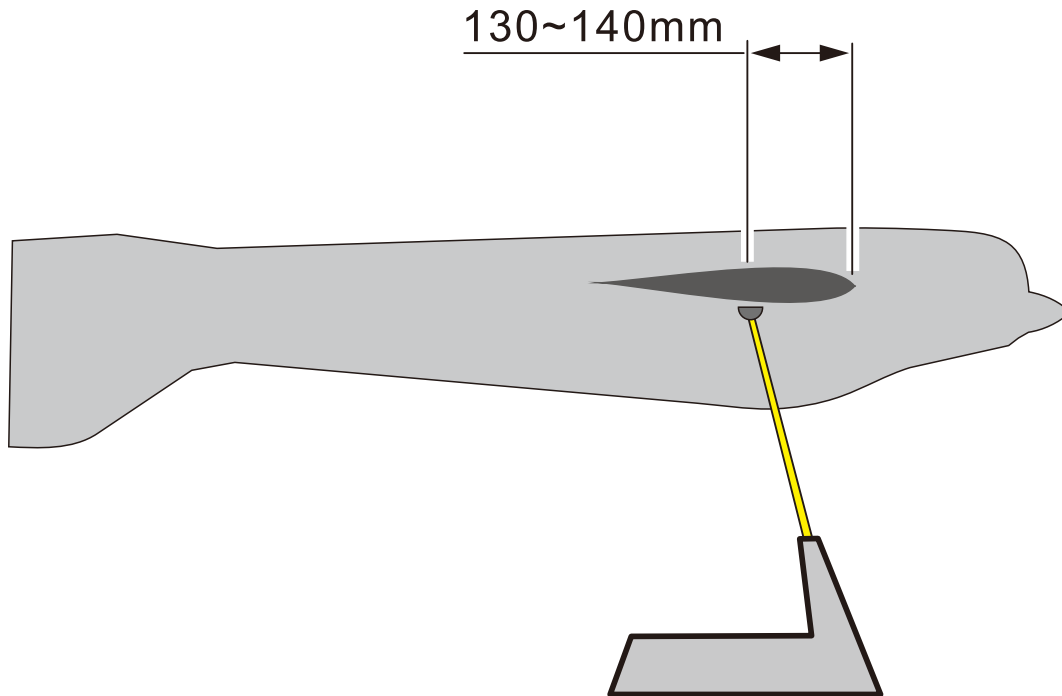
Control Surface Movement GP & EP



	小舵角 Low Rate	大舵角 High Rate
升降舵(外侧) Elevator	11mm	13mm
方向舵(底部) Rudder	55mm	55mm
副翼(内侧) Aileron	8mm	11mm



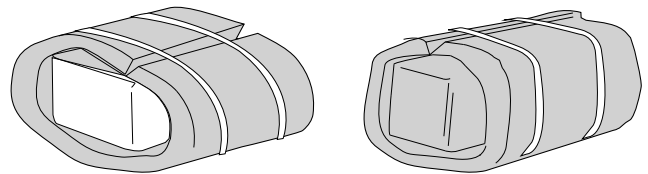
重心位置 C.G.position



调整接收机和其他设备的前后位置，来达到指定重心位置。

受信機と他の機器の位置を調整し、指定された場所を達成するための重心。

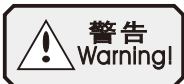
In order to obtain the C.G. specified, reposition the receiver and other equipment.



如果不能满足重心要求，请配重。

重心が要件を満たしていない場合は、カウンタウイトください。

Use weights if the C.G. cannot be not obtained.



务必在飞行前确认正确重心位置。  
如果重心位置不正确，你将失去对飞机控制，而导致事故！

飛行前の重心の正確な位置を確認してください。

重心位置が間違っている場合は、事故につながった航空機の制御を失うことになります！

Do not fly before confirming the correct location of the C.G.

If the C.G. is incorrect, you will lose control of your airplane which leads to accidents!



该机兼容  
Super Apollo 50  
座舱罩

该机兼容  
Super Apollo 50  
起落架和轮罩

特别鸣谢!

Thank you to our generous sponsors :



POWERED BY  
**DUALSKY**

<http://shop.dualsky.com>



**FALCON**  
[www.falconhobby.com](http://www.falconhobby.com)

**GAM 高安模型**

**FlightModel™**  
HIGH PERFORMANCE AIRCRAFT

珠海飞翔模型有限公司  
Zhuhai Flight Model Co., Ltd.

电邮 (Email): [zhflightmodel@163.com](mailto:zhflightmodel@163.com)